

OT :

ФАКС NO. :

ИЮН 24 2008 16:37 СТР2

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО ВЕТЕРИНАРНОМУ И ФИТОСАНИТАРНОМУ НАДЗОРУ Российская Федерация 107139, Москва, Орликов пер., 1/11 Тел.: (7 499) 975-4347 Факс: (7 495) 607-5111 E-mail: info@svfk.mcx.ru http://www.fsvps.ru	FEDERAL SERVICE FOR VETERINARY AND PHYTOSANITARY SURVEILLANCE 1/11, Orlikov per., 107139, Moscow The Russian Federation Phone: (7 499) 975-4347 Fax: (7 495) 607-5111 E-mail: info@svfk.mcx.ru http://www.fsvps.ru
---	---

Москва, 24 июля 2008 г.

№ ФС-НВ-2/7404

Главному ветеринарному инспектору
Республики Польша

д-ру Эве Лех

Уважаемая доктор Лех,

Федеральная служба по ветеринарному и фитосанитарному надзору свидетельствует ветеринарной службе Республики Польша свое уважение и направляет утвержденный Россельхознадзором список предприятий (хозяйств), имеющих право экспорта свиней в Российскую Федерацию для откорма и убоя.

В указанный список включены хозяйства, представленные ветеринарной службой Польши в соответствии с Протоколом заседания рабочей группы российско-польских экспертов от 10 апреля 2008 года, при этом учтены Ваши предложения, указанные в письмах от 14.05.2008 № GIWz.400/FR/P-21a/08 и от 18.06.2008 № GIWz.400/FR/P-21b/08.

Список предприятий (хозяйств) Республики Польша, имеющих право экспорта свиней для откорма и убоя в Российскую Федерацию, утвержденный Россельхознадзором 08.04.2008г., отменяется.

Примите, доктор Лех, уверения в моем глубоком к Вам уважении.

Приложение: на 5 листах

Заместитель Руководителя



Н.А. Власов

Federalna Służba
Nadzoru Weterynaryjnego i Fitosanitarnego
Federacja Rosyjska
107139 Moskwa
Zaułek Orlikow 1/11
tel. (7 495) 975 43 47
faks (7 495) 607 51 11
e-mail: info@svfk.mcx.ru
www.fsvps.ru
Moskwa, 24 lipca 2008 r.
Nr ФС- HB-2/7404

Pani
Ewa Lech
Główny Lekarz Weterynarii
Rzeczypospolitej Polskiej

Szanowna Doktor Lech!

Federalna Służba Nadzoru Weterynaryjnego i Fitosanitarnego zapewnia o swoim szacunku dla służby weterynaryjnej Rzeczypospolitej Polskiej i przesyła zatwierdzoną przez Rosselchoznadzor listę zakładów (gospodarstw), posiadających prawo eksportu świń do tuczu i świń rzeźnych do Federacji Rosyjskiej.

Na wskazanej liście umieszczone zostały gospodarstwa, wskazane przez weterynaryjną służbę Polski zgodnie z Protokołem z posiedzenia roboczej grupy rosyjsko-polskich ekspertów z dnia 10 kwietnia 2008 roku. Jednocześnie zostały uwzględnione Państwa propozycje zawarte w pismach z dnia 14.05.2008 nr GIWz.400/FR/P-21a/08 i z dnia 18.06.2008 nr GIWz.400/FR/P-21b/08/.

Lista zakładów (gospodarstw) Rzeczypospolitej Polskiej, posiadających prawo eksportu świń do tuczu i świń rzeźnych do Federacji Rosyjskiej, zatwierdzona przez Rosselchoznadzor 08.04.2008, zostaje unieważniona.

Proszę przyjąć, Doktor Lech, zapewnienia o moim głębokim dla Pani szacunku.

Załącznik – 5 stron

Zastępca Przewodniczącego

N. A. Własow